

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration

ABONNEMENTS
UN AN SIX MOIS
Constantinople Litq. 7 Litq.
Province..... 8 450
Etranger..... Frs. 100 Frs. 60

LE BOSPHORE

LAISSEZ DIRE: LAISSEZ VOUS BLÂMER CONDAMNER, EMPRISONNER, LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE
PAUL-LOUIS COURRIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT
Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÉS

2me Année
Numéro 387
VENDREDI
4 Février 1921
LE No 100 PARAS

REDACTION-ADMINISTRATION:
Péra. Rue des Petits-Champs N. 5
TÉLÉGRAMMES «BOSPHORE» PÉRA.
Téléphone Péra. 2089

Que les Turcs prennent garde!

Est-il vrai que Moustafa Kemal entend traiter directement avec l'Entente, de puissance à puissance? Il aurait émis la prétention de se présenter en personne à la Conférence de Londres ou d'y envoyer des plénipotentiaires spéciaux. Il ne veut pas être noyé dans la délégation qui aura mandat de négocier pour le compte du Sultan et de la Porte. Il se refuse tout net à servir dans le rang. C'est un général factieux qui se met au-dessus des lois et confisque en un tour de main le pouvoir suprême. Il considère que seul il est qualifié pour parler au nom des Turcs. Pour lui, du reste, c'est Angora qui est la véritable capitale de l'empire ottoman.

Si telle est vraiment la pensée du chef du Mouvement national, il faut abandonner tout espoir de conclure un accord avec lui. Et la Turquie ne trouvera plus personne qui puisse lui donner sa confiance. Il faudra qu'elle subisse toutes les conséquences non seulement de sa défaite mais de sa folie.

Nous comprenons à la rigueur que les kemalistes aient leurs représentants au sein de l'ambassade qui plaidera la cause turque. Mais cette ambassade doit constituer en elle-même un bloc indissoluble, représentant une Turquie une et indivisible. Sinon, qu'arrivera-t-il? C'est que l'empire sera finalement coupé en deux. Il y aura d'un côté un Etat de Constantinople et de l'autre un Etat d'Anatolie. Est-ce là que Moustafa Kemal veut en venir? Dans ce cas, n'avais-je pas raison de prédire qu'il serait le fossoyeur de sa patrie? Mais peut-être ne voit-il pas le danger? Peut-être croit-il suivre une tactique habile en suscitant tous les jours de nouvelles entraves à l'œuvre de paix?

Beaucoup d'Européens parlent à tort et à travers quand ils discutent des choses turques. Ce n'est pas leur faute. Ils ignorent tout de l'Orient, ils en ignorent encore plus le présent que le passé. Ils s'imaginent que Moustafa Kemal est un patriote, dans le sens que nous attachons à ce mot, dont la seule ambition est de reconstituer l'unité turque. S'il ne s'agissait que de cela, nous appuierions de toutes nos forces le kemalisme, parce que nous sommes les défenseurs obstinés du principe des nationalités. Nous l'avons prouvé même sous Napoléon III; nous avons compromis nos propres intérêts, nous, Français, pour aider les peuples à se libérer d'un joug étranger. Et que les opprimés soient Arméniens, Grecs, Bulgares, Polonais, Roumains, Tchèques, Serbes ou Turcs, qu'ils soient musulmans, chrétiens ou juifs, nous ne ferons aucune distinction entre eux.

Que les dirigeants de Stamboul nous comprennent bien: nous pouvons sympathiser avec les Turcs

qui sollicitent notre appui pour reconstituer une Turquie viable sur des bases solides. Encore faut-il que notre générosité ne se retourne pas contre nous. Nous ne devons pas être dupes au point de fournir des armes qui serviront plus tard à nous combattre. Et surtout nous ne pouvons tolérer que la Turquie fasse de l'impérialisme islamique. Est-ce que la France, fille aînée de l'Eglise de Rome, a cherché à ranger sous ses lois tous les peuples catholiques? La nationalité est une chose et la religion en est une autre. Que les Turcs se contentent d'être Turcs, sur le terrain international, et ils n'auront rien à craindre pour leur existence. Leur intérêt se confond avec celui des Alliés. Faut-il leur rappeler que la France et l'Angleterre ont fait la guerre de Crimée pour sauver l'empire ottoman?

Cette fois-ci, le compte à régler serait dur. Et il ne s'agirait plus du traité de Sévres, il s'agirait de la fin même de l'empire. Qu'on prenne garde à Stamboul. On y commettrait la plus grave des erreurs si l'on escomptait la désunion ou la faiblesse des Alliés. Devant le danger ceux-ci formeront toujours le faisceau de leurs volontés et de leurs forces. Les Allemands l'ont appris à leurs dépens. Que les Turcs s'en persuadent aussi, et tout ira bien; ils pourront encore sauver assez de débris de leur fortune pour faire bonne figure et tenir dans le monde un rang honorable.

MICHEL PAILLARÉS

LES MATINALES

La statistique des suicides aux Etats-Unis pour l'année 1920 enregistre, parmi plusieurs milliers, celui d'un jeune garçon de 5 ans et celui d'un vieillard ayant vécu plus d'un siècle.

Ces deux extrêmes dans le dégoût de la vie ont de quoi surprendre les psychologues et bouleverser les théories par lesquelles ils se plaisent à sonder les abîmes de l'âme. La précocité en toutes choses, même dans les beaux gestes, est considérée comme un peu monstrueuse généralement tant elle dérange la conception que nous avons de la nature humaine. Mais, quand elle se manifeste par des actes comme celui de cet enfant qui, né à peine à l'existence, n'hésite pas à en sortir avant de rien connaître de ce qui distingue la vie de la mort, la précocité devient une tare morale symptomatique d'une dégénérescence que les lois de l'atavisme ne suffiraient pas toujours à expliquer. On ne nous dit pas les raisons qui ont poussé ce gosse d'Amérique à aller chercher dans le ciel les ailes que les belles légendes promettent aux petits enfants trop tôt partis du jardin de la vie. Mais comme il n'avait que cinq ans il ne peut avoir été dégoûté de l'existence que par une réprimande, une taloche, le désir non satisfait d'un jouet quelconque. Chaque âge, dira-t-on, a ses désespoirs comme il a ses plaisirs. Tout de même on ne saurait admettre chez un enfant, d'une sensibilité si délicate soit-elle, cette souffrance aiguë et consciente qui justifie chez un adulte un geste désespéré.

Peut-être, après tout, s'est-on un peu hâté, là-bas à conclure au suicide et ne s'agit-il en réalité que d'un accident qu'il ne convenait pas d'avouer ou d'un crime qu'il était plus utile d'étouffer. L'ignorance, où nous sommes des détails de ce drame autorise ces hypothèses qui ont l'avantage de ne pas choquer trop violemment notre mentalité. Or le cas d'un enfant qui se tue à 5 ans de désespoir, à de quoi nous révolter autant que si l'on nous disait que l'amour est mort.

VIDI

EN FRANCE

Félicitations à M. Briand
Paris, 1. T.H.R. — Le président de la République adressa ses vives félicitations à M. Aristide Briand et à ses collègues, pour le résultat de la conférence internationale.

La conférence de Bruxelles
Paris, 1. T.H.R. — La conférence technique de Bruxelles devait reprendre ses travaux le 7 février. M. Bergmann, chef de la délégation allemande à Bruxelles, ayant déclaré qu'en raison des circonstances il se voyait obligé de se rendre à Berlin prendre les instructions de son gouvernement, il semble que la conférence de Bruxelles ne pourrait se réunir qu'après la conférence de Londres.

La Conférence de Londres

La participation du patriarcat œcuménique

A la suite d'une dépêche urgente reçue mercredi de Paris et recommandant la constitution d'une délégation du patriarcat œcuménique pour la Conférence de Londres, les deux corps constitués du patriarcat ont été convoqués hier en séance extraordinaire.

La mission qui sera chargée de défendre auprès du Conseil suprême à Londres les droits de l'Hellénisme irredimé a été constituée comme suit: Mgr Dorotheos «locum-tenens», assisté de MM. Paul Carathéodory et A. Joannidi, membres du conseil national.

Ces délégués se joindront à M. Venizelos qui a accepté en principe de plaider auprès de la Conférence la cause des droits séculaires de l'hellénisme irredimé.

Cette importante nouvelle a produit une grande et réconfortante impression dans les milieux grecs où l'on envisage avec optimisme les événements qui vont suivre.

En Pologne

La reconnaissance de la Géorgie

Varsovie, 1. T. H. R. — Le gouvernement polonais a reconnu l'indépendance de jure de la République Géorgienne.

La situation en Haute-Silésie

Varsovie, 1er. T. H. R. — Le syndicat des cheminots de la Haute-Silésie vient de se séparer de l'union des cheminots allemands et a proclamé son adhésion au parti populaire allemand, lequel a émis déjà le vote pour la réunion de la Haute-Silésie à la Pologne.

Le don du maréchal Pilsudski

Varsovie, 1er. T.H.R. — Le chef d'Etat a offert un million de marks au profit des œuvres philantropiques en Haute-Silésie.

La question du charbon

Varsovie 1er. T. H. R. — Hier, l'ex-ministre du commerce, Wierzbicki, prononça à la Diète un magnifique discours, chaleureusement applaudi par tous les députés. Dans ce discours Wierzbicki résuma, en s'appuyant sur les données de la commission internationale de la répartition du charbon, et notamment sur les chiffres fournis par le représentant polonais, M. Kransztyk, l'argumentation de M. Keynes, l'économiste anglais bien connu.

M. Keynes, dans son célèbre livre sur les conséquences économiques de la paix, en traitant la question du charbon, et tout particulièrement celle de la Haute-Silésie, se base uniquement sur les données de la délégation allemande, données absolument et sciemment erronées. Or, comme le livre de M. Keynes est considéré jusqu'aujourd'hui comme faisant autorité, l'opinion du monde entier fut ainsi induite en erreur.

La Diète, sur la proposition du président du parti populiste, décida à l'unanimité la publication de ce discours, et la traduction en langues étrangères.

La Bourse de Varsovie

Varsovie, 1er fév. T.H.R. — Depuis quelque temps il règne une vraie panique à la Bourse de Varsovie. La hausse du mark polonais continue, le dollar accuse une baisse de 32 o/o, le mark allemand de 22 o/o.

Le nouveau ministre anglais à Varsovie

Varsovie, 1er fév. T.H.R. — Le nouveau ministre et envoyé extraordinaire de la Grande Bretagne vient d'arriver à Varsovie.

L'accord polono-allemand

Varsovie, 1er fév. T.H.R. — Les représentants des gouvernements polonais et allemand ont conclu à Opal un accord réglant le libre passage des émigrés se rendant en Haute-Silésie pour participer au plébiscite.

EN ALLEMAGNE

Le mécontentement

Berlin, 1er. T.H.R. — Au Reichstag, le ministre des affaires étrangères, Von Simons, éleva la protestation attendue contre les décisions prises par la Conférence de Paris.

Von Simons s'est montré surpris que le projet Seydoux ait été abandonné et a protesté contre le chiffre élevé de la somme demandée, la longueur de la période prévue de quarante-deux années, le prélèvement de douze o/o sur les exportations allemandes; après quoi M. Simons déclara que le devoir du gouvernement allemand était de mettre tous les moyens en mouvement, pour formuler des contre-propositions claires et précises. La discussion de la déclaration a été renvoyée à mercredi, selon la Gazette de Voss. M. Simons offrit sa démission, puis, sur les instances de ses collègues, la retira.

Berlin, 1. T.H.R. — Les partis de droite allemands demandant au gouvernement d'opposer un refus pur et simple aux notes de l'Entente. En revanche le centre, dont l'influence pèsera sur les décisions du cabinet allemand, prêche la résignation à l'inevitable. On envisage l'éventualité de la constitution d'un cabinet de coalition.

Paris, 2. T.H.R. — Personne ne s'attendait, en France, à voir les Allemands accepter de bon gré les décisions de la Conférence de Paris. Toutefois, l'extraordinaire déchaînement de fureur et de mauvaise foi auquel nous assistons dépasse assurément toutes les prévisions et ne manquera pas d'étonner ceux qui, en Angleterre et en Amérique, s'imaginaient que l'Allemagne était honnêtement disposée à payer dans la mesure de ses moyens.

Le sous-secrétaire d'Etat, M. Bergmann, délégué de l'Allemagne auprès de la commission des réparations, a quitté Paris, mardi soir, pour aller demander à Berlin de nouvelles instructions.

Entrevue de von Simons avec M. Laurent

Berlin, 2. T.H.R. — Hier matin, au ministère des affaires étrangères, von Simons eut une entrevue avec M. Laurent, ambassadeur de France à Berlin.

Monsieur Laurent dit à M. Simons, comme il en avait reçu instruction, que les résolutions prises à la Conférence de Paris, étaient sérieuses. Il lui indiqua à titre personnel, quelles étaient les sanctions que les Alliés envisageaient au cas où l'Allemagne manifesterait une mauvaise volonté persistante. Mais il lui fut certainement indiqué, conformément au traité de paix, que l'Allemagne pouvait se faire équitablement entendre, avant que soit prise une décision définitive.

EN ARMÉNIE

Un manifeste

On confirme de Batoum que le gouvernement soviétique d'Arménie a publié un manifeste proclamant les tashnakistes traitres à la patrie.

La situation

Une personnalité, arrivée récemment de Tiflis, a déclaré au Yerguir que le gouvernement soviétique d'Arménie fait son possible en vue de l'évacuation des territoires occupés par les Turcs. Leur sort sera définitivement déterminé par la conférence de Moscou dont le résultat semble d'ores et déjà favorable à la cause arménienne.

Les relations entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan sont satisfaisantes.

NOS DÉPÊCHES

Les idées de M. Rhallys

Athènes, 2 fév. Dans un de ses derniers discours M. Rhallys, le ministre-président a condamné l'attitude des Grecs de Constantinople qu'il a qualifiée de nuisible aux intérêts nationaux.

(Bosphore)

La flotte japonaise

Tokio, 2 fév.

Contrairement au plan tracé par les Etats-Unis le gouvernement japonais a ordonné la construction de 8 bateaux de guerre et 8 croiseurs qui seront prêts, suivant une déclaration faite par le ministre de la marine, vice-amiral Kato, au printemps prochain.

(Bosphore)

Propagande bolcheviste

Paris, 2 fév.

La police française ayant saisi une correspondance provenant de la Roumanie, de la Hollande et de la Russie relative à la propagande des Soviets en France, il a été décidé d'expulser plusieurs personnes impliquées dans ce mouvement.

(Bosphore)

M. Venizelos

Paris 2 fév. M. Venizelos part demain pour Londres où il sera l'hôte de Crocfield.

Le « Journal », faisant ressortir l'importance des visites que M. Venizelos a faites à M. Millerand, président de la République, à M. Briand et à d'autres ministres, déclare que M. Venizelos ne peut renoncer à défendre l'œuvre grandiose qu'il a créée.

(Bosphore)

Le situation en Roumanie

Bucarest, 2 fév.

Une interpellation a été faite au gouvernement au Sénat relativement à une nouvelle loi enregistrée par la presse italienne et suivant laquelle la Banca Italiana di Sconto aurait déclaré qu'elle ne peut pas entamer des relations commerciales avec la Roumanie par suite de l'incertitude politique qui règne dans ce pays.

Le gouvernement a répondu qu'il ne s'agit que de faux bruits mis en circulation par ceux qui sont intéressés à déprécier les valeurs roumaines.

(Bosphore)

Les mariages gréco-roumains

Bucarest, 2 fév.

L'« Universul » annonce qu'à la cérémonie des mariages princiers gréco-roumains qui aura lieu le 29 crt. seront invités les corps diplomatiques, les ministres et 3 représentants des journaux délégués par le syndicat.

(Bosphore)

Le buste de Jaurès à la Bourse du Travail

A la Bourse du Travail on a exposé différents bustes de Jaurès, œuvres de 9 sculpteurs. Parmi ces envois on choisira le buste qui sera dressé dans la grande salle de la Bourse du Travail à la mémoire du glorieux orateur. (T.S.F.)

Manifestations météorologiques

Les gardes-côtes américains ont observé aujourd'hui à l'aube de vives lueurs fulgurantes en mer qui ont été suivies d'explosion. On ne sait s'il s'agit d'une catastrophe.

T.S.F.

France

L'Allemagne paiera

Paris, 2. T.H.R. — La presse française donne l'assurance que les Français doivent se montrer bien résolus à se faire payer par les Allemands. Lorsque l'Allemagne aura la certitude qu'elle se trouve devant une résolution inébranlable et qu'elle comprendra qu'elle devra payer de gré ou de force, elle paiera et n'attendra pas 42 ans pour régler ses dettes. Elle n'hésitera plus à emprunter pour payer ses dettes au plus vite.

On la trouvera plus facile à rechercher, avec nos experts, des paiements acceptables, pour elle et pour nous; pour cela il faut qu'elle sente en France une volonté ferme du gouvernement, du parlement et de la nation tout entière.

A la conférence des ambassadeurs

Paris, 2. T.H.R. — Un certain nombre de questions secondaires relatives à l'exécution du traité de Versailles, à la conférence de Bruxelles sur les réparations, sont consignées dans un volumineux rapport, résultat de l'étude qui a été faite des finances publiques allemandes. Le résultat de cette étude que le Reich peut arriver, dans un délai relativement court, à faire face aux obligations du traité avec le produit de ses impôts et sans continuer à accroître indéfiniment sa dette flottante et la circulation fiduciaire.

Les résultats de l'emprunt de 1920

Paris, 2. T. H. R. — Le total général provisoire atteint vingt-sept milliards 898.417.300 francs.

Décret modifiant la prohibition des sorties

Paris, 2. T.H.R. — M. Albert Sarraut, ministre des colonies, fit signer au conseil des ministres un décret suivant lequel un tableau est annexé au décret du 14 octobre 1919, portant désignation des marchandises dont la sortie des colonies autres que la Tunisie et le Maroc est provisoirement prohibée. Sur le nouveau tableau figurent seules les marchandises pour lesquelles l'autorisation d'exportation par le ministre des colonies reste nécessaire, à savoir: denrées coloniales de consommation, sucres, métaux, or, platine, argent brut et en lingots, métaux en général, monnaies d'or, d'argent et de cuivre.

Le voyage du maréchal Pilsudski

Paris, 2. T. H. R. — A l'occasion de la venue à Paris du président de la République polonaise, la presse française consacre au maréchal Pilsudski des articles nombreux et élogieux.

C'est pour organiser la paix dans l'Europe Orientale et non pour rallumer la guerre que le maréchal Pilsudski vient à Paris. Son véritable dessein est de donner à son pays l'unité, l'organisation et la force qui lui sont nécessaires pour remplir son importante mission aux frontières orientales.

Ce n'est plus la cause d'une Pologne de rêve que le conférencier de 1912 défendra à Paris, il viendra à Paris s'entretenir avec les hommes d'Etat français des problèmes que doit résoudre la nation jeune et déjà forte qui a rendu à l'Europe un service insigne en barrant la route de l'Allemagne aux hordes bolchevistes. Paris manifesterait au passage du maréchal.

Nouveaux maréchaux

Paris, 2. T. H. R. — Le ministre des colonies avait proposé la désignation de trois nouveaux maréchaux français, sans prendre aucune décision définitive.

Cette question est actuellement l'objet des délibérations du cabinet actuel. Le ministre de la guerre propose les généraux Franchet d'Espèrey, Fayolle et Lyauté comme maréchaux de France. Il a été signifié également question de la dé-

tion du général de Castelnau mais cette proposition reste en suspens, le général étant actuellement député.

Allemagne

Le discours de Von Simons et la presse allemande

Berlin, 2. T.H.R. — La presse applaudit généralement au discours de Von Simons, cependant quelques organes d'extrême-droite le trouvent trop modéré.

La Grande Croix approuve les déclarations en ce qui concerne les réparations mais regrette que la clarté et la force nécessaire, en présence de l'attitude de nos ennemis, manquent.

Suède

Les bolchevistes d'Amérique

Londres, 2. T.H.R. — M. Martens, le représentant bolcheviste à Washington, dut quitter le port de Götterburg sans y avoir pu débarquer avec les bolchevistes d'Amérique, par suite du refus du gouvernement suédois. Le bâtiment transportant M. Martens s'est dirigé vers Reval.

La question d'Orient

Paris, 2. A.T.I. — L'Echo de Paris dit que la question d'Orient a atteint sa maturité par les derniers événements. Il est indubitable que la prochaine conférence de Londres trouvera le moyen de conclure non seulement les intérêts grecs et turcs en Asie-Mineure mais aussi d'établir pour cette région l'assiette solide qui présidera à son futur développement.

Tous les alliés désirent vivement le règlement définitif de cette importante question.

Londres, 2. A. T. I. — L'agence Reuters est informée d'Athènes que M. Rhalys a consulté les chefs de partis au sujet de la composition de la délégation grecque à la conférence de Londres.

Le roi Constantin déploie une grande activité.

L'armée grecque

Rome, 2. A.T.I. — Le ministre de la guerre grec a déposé, d'après une dépêche d'Athènes, sur le bureau de la Chambre un projet de loi pour la réorganisation des cadres actuels de l'armée.

On prévoit que les classes anciennes seront graduellement licenciées.

M. Venizelos

Paris, 2. A. T. I. — L'Excelsior dit que l'ex-président du conseil grec est très actif. M. Venizelos a exposé à M. Briand son opinion sur l'évolution de la question grecque.

Le charbon allemand

Berlin, 2. A. T. I. — L'office central du charbon annonce que les livraisons en retard seront complétées au cours des mois de février et mars. Les expéditions aux alliés se poursuivent activement.

Dans la Ruhr, l'extraction est très régulière.

La Conférence de Londres

Rome, 2. A. T. I. — Le Corriere della Sera dit que les Grecs et les Turcs ont grand intérêt à s'entendre. La prochaine Conférence de Londres, due grandement à l'initiative italienne, est une occasion unique pour l'établissement d'un accord.

Les Alliés, qui sont décidés à tout faire pour l'établissement de la situation normale, rechercheront les solutions pratiques.

M. Mayer chez M. Millerand

Paris, 2. A.T.I. — M. Mayer a rendu visite à M. Millerand. L'ambassadeur d'Allemagne sera reçu demain par le président du conseil, M. Briand.

Belgique et Luxembourg

Bruxelles, 2. A.T.I. — Un accord ferroviaire a été signé hier entre la Belgique et le Luxembourg.

Les partis allemands

Berlin, 2. A.T.I. — Les journaux annoncent un prochain et important remaniement dans la composition du parti socialiste allemand.

La situation en Bavière

Berlin, 2. A.T.I. — En Bavière, les transactions deviennent plus actives, à la suite des décisions prises par la commission instituée sous la présidence du ministre des finances.

Les relations avec la Grèce

Londres, 2. A.T.I. — Le Morning Post dit que les Alliés préciseront leur attitude officielle à l'égard du roi Constantin après la conférence de Londres.

La France pacifique

Paris, 2. A.T.I. — Le Journal des Débats relève le caractère éminemment pacifique des mesures préconisées par la France pour récupérer son avoir sur l'Allemagne. La France, dit ce journal, désire le relèvement de l'Allemagne. La paix constitue l'objectif du gouvernement Briand, comme des cabinets précédents.

La production

aux Etats-Unis

New-York, 2. A.T.I. — Malgré la stagnation générale des affaires, la production américaine se maintient très haut. L'industrie métallurgique fait notamment preuve d'une grande activité.

La fabrication de locomotives et de wagons a atteint aussi un grand développement.

Les Etats-Unis sont actuellement en état d'exporter d'importantes quantités de machines et de matériel agricole.

Les revendications bulgares

Sofia, 2. A.T.I. — D'après les journaux locaux, le gouvernement bulgare a l'intention de soumettre aux Alliés un mémoire sur ses revendications et notamment sur la question du débouché sur l'Égée, et ce à l'occasion de la prochaine réunion de la Conférence de Londres.

L'œuvre du général Pellé en Tchecoslovaquie

D'un article de M. P. de Quirielle, dans le Journal des Débats, nous extrayons le passage suivant sur l'œuvre accomplie à Prague par la mission militaire dirigée par le général Pellé :

Au premier rang des questions qui se posent pour la consolidation de la République tchéco-slovaque, il y a la continuation et le maintien de l'œuvre accomplie par la mission militaire française qui, depuis le mois de mars 1919, a travaillé à créer et à organiser son armée. Il n'en est guère de plus attachante et de plus intéressante aux yeux des Français qui ont pu constater les résultats obtenus en moins de deux ans par une élite d'officiers et la place qu'ils ont su conquérir pour leur pays.

Le mérite de ces hommes, du général Pellé, chef de la mission, et des collaborateurs dont il avait su s'entourer, aura été de comprendre, à leur tour, le milieu où ils avaient à créer cette organisation, ce qu'on pouvait en tirer et ce qu'on pouvait lui demander. Ils ont apporté à leur tâche une intelligence, une souplesse et une habileté, au-dessus de tout éloges. De cette intelligence et de cette habileté, de la collaboration du président Masaryk, de M. Benès et du général Pellé est sortie une loi militaire qu'il semblait difficile de faire accepter, établissant pour un certain temps le service de deux ans, puis celui de dix-huit mois, ce qui était jugé indispensable pour la formation de cadres qui manquaient totalement.

Il fallait amalgamer et fondre dans l'armée des éléments prodigieusement disparates, souvent hostiles les uns aux autres, qui venaient de l'ancienne armée autrichienne, qui provenaient des légions formées en France, en Italie, en Russie, l'apport de ces dernières se faisant plus nombreux à mesure qu'étaient rapatriés les Sibériens. Ces vieux éléments autrichiens et ces nouveaux éléments légionnaires avaient des défauts différents. Là aussi, comme dans la question de la discipline à créer et à introduire dans une armée qui ne la concevait guère, en la faisant assez souple pour qu'elle pût la supporter, on ne saurait assez admirer le tact, l'intelligence psychologique, les dons d'adaptation au milieu qu'ont montrés nos officiers. Loin de chercher à s'éterniser dans la position délicate où ils paraissaient nécessaires, ils avaient pour but de mettre le plus vite possible l'armée tchéco-slovaque en état de se passer d'eux.

La désignation du général Pellé, qui s'était fait la bas une situation et une popularité exceptionnelles, pour les fonctions de haut commissaire à Constantinople s'est trouvée coïncider avec le départ d'un certain nombre d'officiers généraux et supérieurs qui commandaient les unités de troupes et qui devaient rentrer en France, étant arrivés au terme de leur contrat avec l'armée tchéco-slovaque. Jamais le prestige, l'autorité et l'habileté du général Pellé ne pouvaient avoir quand on connaissait les conditions de l'armée, un meilleur et plus utile emploi qu'au cours des mois qui allaient s'écouler. On comprend que le gouvernement tchéco-slovaque, un peu ému du départ d'un homme en qui il avait mis tant de confiance, qui avait réussi admirablement dans une œuvre qui était une œuvre de longue haleine ait fait tous ses efforts pour le garder. La façon dont il s'est résigné à ce départ, la lettre que le président Masaryk a adressée au général Pellé, les démonstrations de regret et d'affection que le général a recueillies en partant ont été aussi flatteuses pour lui qu'elles l'étaient pour la France et pour l'œuvre de la mission française.

AU PERA-PALACE

LE BAL D'HIER SOIR

A l'heure où nous écrivons ces lignes, la fête bat son plein dans ce cadre somptueux que sont les beaux salons du Pera-Palace. L'élite de la société constantino-politaine s'est donné rendez-vous à cette fête dont le souvenir restera longtemps dans la mémoire de tous ceux qui y ont assisté. Si certes, ils ont apporté leur obole à l'œuvre si méritoire de la Croix-Rouge arménienne, ils ont eu également le plaisir de passer quelques heures qui comptent toujours dans la vie.

Les préparatifs avaient été menés de façon à rendre la fête véritablement brillante, et il convient d'en féliciter sincèrement les membres du Comité d'organisation, et spécialement la présidente Madame Bristol, dont le dévouement à la cause arménienne est inlassable. Ce Comité comprenait également Mesdames Dr. Zaridjian, vice-présidente, Ruxton, Belin, Dulles, Jeshua, A. Siniossoglou, M. Agopian, A. Achdjian, A. Aznavour, V. Bechir, M. Gumuchdjian, E. Khorassandjian, S. Manoukian, N. Nodoudjian, M. Nouridjian, A. Seropian, M. Stambouljian, O. Tchéradjian et L. Topalian.

Toutes ont été à la peine, il convient que toutes soient également à l'honneur, d'autant plus que l'œuvre de la Croix-Rouge arménienne est admirable. Cette année encore elle a pris à sa charge l'entretien du grand hôpital de Yédi-Koulé, où tant de malheureux sont soignés. Aussi mérite-t-elle le plus large appui de tous.

Le haut-commissaire des Etats-Unis d'Amérique, l'amiral Bristol, se souvenant sans doute de l'aide généreuse que son pays a toujours donnée à la malheureuse Arménie, avait bien voulu apporter tout son concours à cette fête dont il avait accepté le haut patronage. Sur ses ordres le Jazz-Band du croiseur Saint-Lois avait été mis gracieusement à la disposition du comité. Il s'est fait entendre durant toute la fête, cependant qu'un orchestre roumain sous la direction du célèbre artiste Mo Buika, exécutait cette musique roumaine et viennoise si prenante et si bien faite pour les danses de nos jours.

Les surprises furent réelles. La tombola gratuite qui comprenait de très beaux lots et dont tous les numéros étaient gagnants, constitua pour beaucoup une véritable aubaine par les lots qui leur échurent.

Le souper fut délicieux. Un groupe des meilleurs artistes de notre ville s'y fit entendre. Ce fut une véritable innovation dans nos fêtes de bienfaisance à Pera.

Quant à l'assistance, disons que le Tout-Péra mondain se trouvait hier soir au Pera-Palace. Donner des noms est impossible. Nous craignons de faire des omissions involontaires et on nous en voudrait certainement. Tout ce qui compte dans la diplomatie, la haute finance et le commerce était là. Nul n'y manqua, car nul ne pouvait s'empêcher d'assister à une fête dont le cachet de haute élégance a rarement été dépassé dans nos annales mondaines.

Chi-lo-sa

En quelques lignes...

— Le sénateur et ex-ministre Nail bey, qui était alité depuis quelques années, est décédé avant-hier.

Ses funérailles ont eu lieu hier.

— Mgr. Yéghiche Garoyan a été désigné comme vicaire du Catholique de Cis à Adana.

— Le gouverneur de Deir-Yol a adressé un appel aux Turcs qui avaient gagné la montagne leur commandant de rentrer dans leurs foyers.

Carnet mondain

FÉVRIER

6. — Matinée Timio-Catholique (Union Française).
7. — Concert Desfilés (Variétés 9 h 12).
8. — Grand bal de famille paré et masqué, organisé par Mme Vve J. Psalty. (Société Operaia Italiana).

Bal grec de Kadikéy

Le bal annuel au profit des écoles communales grecques de Kadikéy aura lieu, demain soir, dans la salle du théâtre d'hiver de Kadikéy, comme tous les ans cette fête promet de remporter un grand succès d'entrain et d'élégance.

Grand bal de famille

paré et masqué

Organisé par Mme Vve J. Psalty

Il nous revient que cette fête qui obtient tous les ans le plus éclatant succès aura lieu le 3 février 1921 (mardi-gras) à 10 h. a. p. dans la salle des fêtes de la Société Operaia Italiana.

De grands préparatifs sont faits en vue d'assurer à ce bal sa réussite habituelle, et à en juger par le nombre des billets déjà placés le Tout-Péra se donnera rendez-vous ce soir-là à la Société Operaia Italiana, dont la salle a subi dernièrement d'heureuses transformations.

On peut se procurer des billets chez Mme Vve J. Psalty, 10, rue de Pologne, aux Etablissements Zeliitch Frères en face du Bon Marché et au magasin de verrerie A. Alberti, vis-à-vis l'Eglise Sainte Marie.

ECHOS ET NOUVELLES

L'assemblée nationale d'Angora

L'assemblée nationale d'Angora, dans sa séance du 22 janvier, a achevé la discussion du projet de modification de certains articles de la Constitution. D'après la nouvelle charte, c'est l'assemblée nationale qui est investie de tout le pouvoir exécutif.

Des zones d'inspection générale ont été créées. Les inspecteurs généraux auront le droit de contrôler même les actes du gouvernement.

Cette charte est entrée en vigueur depuis le 1er février.

Le régime des prisons

Mercredi, est revenu par devant la cour criminelle de Stamboul le procès d'Adil et Rifki effendis, accusés d'avoir soumis à la torture plusieurs personnes détenues à la place.

La cour a entendu divers témoins, dont le directeur général de la police Tahsin bey, l'ex-mustéaharde de la guerre, Behzad bey, Hamdi pacha, ex-ministre de la marine, le lieutenant Assaf bey, etc. Certains d'entre eux ont déposé dans un sens défavorable à Eminé pacha, ex-commandant de la place qui aurait donné, à maintes reprises, l'ordre de battre les prisonniers. L'affaire a été remise à une date ultérieure.

Les cadres des fonctionnaires

Le ministère des finances a envoyé à tous les départements officiels une circulaire les invitant à lui soumettre les nouveaux cadres de leur personnel qui doit être réduit au minimum.

Dans la presse

Hier a eu lieu à l'Union Française, au milieu de la plus franche cordialité, le déjeuner mensuel de l'Association des directeurs des journaux de Constantinople. Quatorze convives y ont pris part, représentant la presse française, grecque, arménienne, juive et turque.

Une proclamation

de Moustafa Kemal

L'Akham reproduit le passage suivant d'une proclamation adressée par Moustafa Kemal au peuple d'Anatolie :

« Nous ne voulons pas verser du sang. Notre désir est d'obtenir une paix de justice. Nous aspirons à une nouvelle paix susceptible de garantir notre indépendance et notre souveraineté. Nous désirons entretenir des relations amicales aussi avec la Grèce, pourvu qu'elle renonce à sa politique impérialiste. »

La paix en Orient

Le Daily Telegraph assure que la paix en Orient ne saurait être établie tant que la question arménienne n'aura pas reçu une solution définitive.

Démission de M. Boghos Nubar

Le correspondant particulier du Verichine Lour à Paris annonce que M. Boghos Nubar a envoyé sa démission au patriarche arménien de Constantinople. D'autre part les tashnakistes voudraient constituer un gouvernement provisoire sous la présidence de M. Aharonian.

Décès

Nous avons le vif regret d'annoncer la mort du Dr Cosma pacha, dédédé à un âge avancé.

* Nous apprenons le décès, survenu hier après une longue maladie, de notre compatriote M. Paul Francon, le professeur bien connu.

Les finances turques

Les contributions indirectes, le cadastre, etc. ont commencé à verser leurs recettes à la banque Ottomane.

Tous les départements ont été avisés qu'ils ne doivent payer aucun traitement ni aucun ordonnancement qui n'ait été revêtu du visa de la commission de contrôle.

En Anatolie

Le Djagadamar apprend que le prix maximum d'une chambre d'hôtel a été fixé par les autorités kemalistes d'Adalia à 50 piastres par jour.

La grippe espagnole fait des ravages.

L'Assemblée nationale d'Angora a établi des impôts sur les bénéfices de guerre. Elle a également préparé un nouveau projet de loi interdisant la prostitution.

Attentat contre Lenine

Selon l'Izvestia, l'organe bolcheviste de Moscou, Lenine a été l'objet d'un attentat lorsqu'il relouvait du 8me Congrès des Soviets. Une bombe a été lancée contre son automobile. 9 personnes ont été blessées. Lenine en a été quitte pour une forte commotion.

De la coupe aux lèvres c'est du

blouissant, poignant

Langoureux, prenant,

Artistique, merveilleux.

Capellani charmera le public.

On admirera la belle Madys

Une illustre actrice.

Era lui fera fête,

Elle vaut d'être applaudie

Démobilisation de l'armée rouge

Un radiogramme de Moscou annonce d'après l'Izvestia, organe officiel bolcheviste de Moscou, que le 8me Congrès des Soviets, tenu récemment, a décidé de démobiliser progressivement les vieilles classes et de réduire de moitié l'effectif de l'armée rouge.

D'autre part, Trotski a déclaré au congrès des commissaires que la situation économique étant fort précaire, la Russie ne pourrait désormais entretenir qu'une armée de 2,000,000 de soldats.

Kara Békir à Angora

Kiazim Kara Békir, commandant de l'armée orientale kemaliste, a donné à l'assemblée nationale d'Angora des explications sur la question arménienne.

La Géorgie et l'Azerbaïdjan

Suivant les informations du Yerguir, le gouvernement géorgien a remis en liberté le représentant diplomatique de l'Azerbaïdjan à Tiflis ainsi que le personnel du consulat azerbaïdjanais qui avaient été récemment arrêtés.

Société de Géographie Commerciale de Paris

Le déjeuner mensuel de la section de Constantinople de la Société de Géographie Commerciale de Paris aura lieu le dimanche, 6 février courant, à midi et demi, à l'Union Française.

MM. les officiers des armées de terre et de mer sont cordialement priés d'assister à ce déjeuner.

Prière de se faire inscrire chez M. Mitsi, gérant de l'Union Française, avant samedi soir. Prix du déjeuner : 1 Ltq.

Deux dernières matinées

Ce sont celles de la revue du Casino de Paris qui auront lieu l'une, aujourd'hui à 3 heures, et la dernière, dimanche prochain à la même heure. En attendant la première de Phi-Phi, la revue attire journellement beaucoup de monde au Nouveau Théâtre. Que les amateurs se pressent s'ils ne veulent pas manquer un spectacle unique en luxe et en beauté.

Conférences de St-Louis

Dimanche prochain, 6 février, à 6 h. du soir, à St-Louis, conférence du R. P. Bailly sur Les Effets de la connaissance religieuse.

Tous les hommes sont invités. Les conférences continueront pendant le carême et auront lieu tous les dimanches.

« Information d'Orient »

Sommaire du 1er février 1921

1. L'Année 1920 et la Bourse. 2. Commission Provisoire de contrôle. 3. L'industrie cotonnière dans le Monde. 4. La vie chère : Les intermédiaires inutiles. 5. Les nouvelles méthodes commerciales de l'Allemagne. 6. L'Effondrement des Frets. 7. La question du change en France. 8. Les Richesses minérales du Caucase (suite). 9. La question des Entrepôts à Constantinople. 10. La Foire de Beyrouth. 11. Obligation de la Compagnie du Chemin de fer Smyrne-Cassaba et Prolongement. 12. Obligations de la Compagnie du Chemin de fer de Damas-Hamah et Prolongement. 13. Assemblées Générales : I. — Société Anonyme Ottomane d'Electricité. II. — Société des Tramways de Constantinople. 14. Revue Commerciale. 15. Marché Financier. 16. Cours des Fonds : Changes et Monnaies.

ANGIOLINA H. COIDAN

PERCY S. J. WELSFORD

mariés

Constantinople, le 3 février 1921.

En Crimée

Un radio bolcheviste lancé de Sébastopol en date du 2 février fournit les renseignements suivants sur la situation en Crimée :

« Par ordre des autorités centrales bolchevistes du 30 écoule, le soviét local de Sébastopol a entrepris la réquisition des denrées alimentaires et autres objets superflus appartenant à la bourgeoisie. Tous les communistes ont été mobilisés à ce propos et ont cerné les quartiers les plus riches de la ville. Les biens réquisitionnés seront répartis entre les soldats rouges. »

D'après le même radio deux trains amenant des malades arriveront prochainement à Symféropol. A cause de la déficience des moyens de transport, ces malades ne pourront pas être dirigés vers la côte méridionale de la Crimée.

Le radio en question parle, en outre, du manque de combustibles en Crimée.

T.H.R.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Programme du vendredi 4 Février
Ciné-Amphi. La Maitresse du Monde.
Luxembourg La Marque de Cain.
Belat. Princesse Georges.
Orientana. Liberté.
Étoile. Holocauste Suprême

Théâtre de l'Odeon

TROUPE CYBELE

Appelée par des engagements antérieurs, la Troupe Cybèle, malgré son succès soutenu à Constantinople, ne donnera plus qu'un nombre restreint de représentations au Théâtre de l'Odeon.

Le public constantinopolitain ne manquera pas, au cours de ces représentations d'adieux de la grande artiste, Mme Cybèle, et de ses excellents camarades, de prouver, par sa présence nombreuse, combien il apprécie le talent de cette troupe hellène hors de pair et aussi l'effort considérable, honorant grandement sa conscience artistique qu'elle a fourni, en jouant, sur les meilleures scènes de notre ville, pendant un séjour trop court, et toujours dans des conditions parfaites, plus de cinquante ouvrages dont la plupart furent des nouveautés pour Constantinople.

Ce soir à 9 h. 30 représentation littéraire ; car c'est encore un des éloges mérités par la Troupe Cybèle qu'en plus des spectacles puisés dans le répertoire le plus éclectique, elle ait donné un certain nombre d'ouvrages exceptionnels s'adressant à l'élite — nombreuse — de notre ville qui désire se tenir au courant du grand mouvement dramatique européen.

Au programme annoncé pour ce soir Catherine Ivanoua, le chef-d'œuvre du célèbre dramaturge Andrefe.

C'est la grande tragédienne Mme Cybèle qui joue le rôle capital. De tels noms d'interprète, d'auteur et d'ouvrage, sont trop éloquent par eux-mêmes pour que tout commentaire soit nécessaire en vue d'inciter le grand public de Constantinople à venir ce soir à l'Odeon applaudir Mme Cybèle dans Catherine Ivanoua.

Concerts symphoniques russes

Les nombreux mélomanes pérotes apprendront avec plaisir la reprise imminente des concerts russes interrompus pendant les fêtes.

Le 8me concert symphonique aura lieu au Nouveau Théâtre, Mercredi prochain, 9 février, à 6 heures. C'est le célèbre Maestro M. Bostnikoff qui dirigera. Au programme : du Kallinkoff-Grieg-Arensky-Liszt.

Location au Nouveau Théâtre, tous les jours de 2 à 8 heures.

Les nouveautés de la revue

Ce soir la direction de la revue du Casino de Paris nous présentera deux tableaux nouveaux et absolument inédits dont l'un par les célèbres FARABONI qui nous montreront en habit de soirée toutes les dernières danses parisiennes. Les représentations de la Revue du Casino prendront à mardi prochain pour céder la place à PHI-PHI impatientement attendu. Soirée à 9 heures et demie.

Vendredi et dimanche, matinées à 3h.

MERCREDI 9 Février

PREMIERE de

PHI-PHI.

Par la

Troupe du Casino de Paris

an

Nouveau Théâtre

La location est ouverte

Ce soir Vendredi à 9 h 12 h.

à PRINTANIA

La célèbre artiste

ISA KREMER

dans ses jolies chansons françaises, russes, italiennes, juives, etc. avec le concours de toute la troupe de Variétés.

Liberté aux Cinés Orientaux

Ce film d'espionnage et d'aventures eu 20 épisodes, intéresse vivement tout le monde.

A partir de ce lundi, 7 février les deux derniers épisodes de Liberté seront projetés aux Cinés-Orientaux.

Ceux-ci sont intitulés : Un ange vengeur et Une fille des Etats-Unis

Afin de satisfaire le public la direction a ajouté au programme un merveilleux drame d'aventures en 3 parties : Série Bibi.

La maitresse du Monde

Le public élégant de Pera s'est empressé de faire la connaissance ces jours-ci au Grand Ciné Amphi de Maud Gregaards (Mia May) dans la Maitresse du Monde.

C'est à partir d'aujourd'hui, vendredi, que commence la seconde époque de ce film majestueux, dans laquelle Maud Gregaards (Mia May) raconte à ses admirateurs et admiratrices sa vie épineuse qui l'oblige à lutter jusqu'au bout pour parvenir à assouvir sa propre vengeance et celle de son père... (le reste vous le verrez au cinéma).

Les cartes et les entrées de faveur ne sont pas valables pour les soirées.

Au Ciné Eclair</

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

3 février 1921

fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRÈRES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han, 57
Téléphone 2109Emprunt Intérieur Ott. Ltq. 1075
Turc Unifié 4 0/0. 7750
Lots Turcs. 1160

ACTION

anatolie Ch. de fer Ott. Ltq.	1675
Banque Imp. Ottomane.	88
Assurances Ottomane.	6
Brasseries réunies.	2475
» Bons.	49
Ciments Arslan.	18
» Eski-Hissar.	12
Minoterie l'Union.	1325
» Droguerie Centr. le.	1650
Eaux de Scutari.	750
Dorcas (Eaux de).	8
Patia-Karalidin.	31
Kassandra priv.	45
» ord.	125
Tramways de Consople.	1675
» Jouissances.	88
Téléphones de Consople.	6
Commercial.	2475
Laarium grec.	49
Transvaal.	18
Chartered.	12
Régie des Tabacs.	1325
Société d'Héraclée.	1650
Stéria.	750
Union Ciné-Théâtre.	8

MONNAIES (Papier)

Livre turque.	604
Livres anglaises.	576
Francs français.	213
Drachmes.	215
Lires italiennes.	111 50
Dollars.	147
Roubles Romanoff.	42
» Kerensky.	575
Leis.	48 75
Coronnes autrichiennes.	88 25
Marks.	165
Levas.	165
Billets Banque Imp. Ott.	
1er Emission.	

CHANGE

Londres.	579
Paris.	9 80
Athènes.	9 40
Rome.	18
New-York.	66
Suisse.	40 50
Berlin.	42 50
Bucarest.	225
Vienne.	4 12
Prague.	
Genève.	

Bulletin financier publié par les
agences Havas-Reuter.

Bourse de Londres

Clôture du 2 fév.

Ch. s. Paris.	54.55
» s. Vienne.	1450
» s. New-York.	3.83.25
» s. Berlin.	242.
» s. Rome.	105.50
» s. Bucarest.	277.50
» s. Athènes.	23.92
» s. Genève.	36.25
Prix argent.	

Paris du 2 fév.

Ch. s. Londres.	54.74
» s. Vienne.	22.50
» s. Berlin.	51.75
» s. Rome.	14.81
» s. New-York.	19.75
» s. Bucarest.	227.
» s. Athènes.	105.
» s. Bruxelles.	

Rentes françaises

4 0/0 1917.	68.60
4 0/0 1918.	68.25
5 0/0 1920.	83.95
5 0/0 1920.	97.75

Marseille, le 1 fév.

Riz 88. Pois 100. Fécula 119.

Le Havre 1.

Coton fév. 248. mars 240. avril 231.

Bourse de Paris

Paris, 4. T.H.R. — Le mouvement des affaires est toujours aussi réduit mais les cours sont en réaction sur mardi; les émissions en cours ou en préparation ne sont pas étrangères à ces dispositions. La Bourse s'est alourdie sur les deux marchés.

Société de bienfaisance italienne

La semaine dernière une réunion des notables de la colonie italienne a eu lieu au local de la «Società Operaia» sous la présidence de M. le consul général d'Italie, le Comm. Nuvolari, en vue d'aviser aux moyens de venir en aide à la «Società Italiana di Beneficenza» dont les finances ont été très éprouvées pendant la guerre. On sait que tous les ans un grand bal était donné au profit de cette société, le bal auquel intervenait tout le «High-life» de notre ville, sans distinction de nationalité — et obtenait toujours un succès retentissant. En raison des circonstances actuelles, les membres de la colonie, conviés à cette réunion, ont cru devoir renoncer pour cette année à cette tradition.

Il a été décidé de remplacer la fête par une souscription à laquelle naturellement tous les participants des fêtes d'autrefois sont chaleureusement priés de vouloir bien prendre part. A cet effet un comité de dames de la Colonie a été formé sous la présidence de Mme la marquise Vittorio Garroni, et ses différentes sections se sont déjà mises à l'œuvre pour recueillir les offrandes du public. Nul doute qu'en raison de la portée humanitaire de l'œuvre dont il s'agit et de la haute personnalité qui a bien voulu lui accorder son patronage la souscription ne soit couronnée d'un brillant résultat. Nous nous ferons un plaisir de publier au fur et à mesure les noms des généreux donateurs.

Dernières nouvelles

Les fonctionnaires kemalistes

Selon les informations des journaux d'Anatolie, les impôts ayant été dernièrement perçus par les autorités kemalistes, le gouvernement d'Angora aurait commencé à payer les mensualités arriérées de ses fonctionnaires.

Le déficit budgétaire aurait été couvert par une réduction notable des dépenses.

Entrevue à la Sublime Porte

Moustafa Arif bey, ministre intérimaire de l'intérieur, et Séfa bey, ministre des affaires étrangères, se sont réunis hier à la Sublime Porte.

Stamboul et Angora

Hier soir, à une heure avancée, Tefvik pacha s'est rendu au palais et a été reçu en audience par le Souverain qu'il a mis au courant de la situation.

En Sibirie

D'après un radio de Moscou du 2 février, l'évacuation des troupes du général Sémanoff vers l'est vient d'être terminée. Le général Vichnevsky, commandant des troupes antilochistes de Kharbine, achète des munitions et des approvisionnements pour former de nouvelles troupes.

T.H.R.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Le comte Sforza

De l'Ikdam : La presse anglo-française est unanime à apprécier l'action du comte Sforza dans la question orientale. Il est impossible que le service rendu par le ministre italien ne soit reconnu et apprécié aussi par les Turcs, dans toute sa haute valeur.

En s'efforçant de concilier les divers points de vue relatifs à la question d'Orient, le comte Sforza n'a pas agi par sympathie particulière pour l'un des peuples orientaux. Sa ligne de conduite a été dictée par deux considérations : 1o le désir de voir renaître en Orient la paix et la tranquillité ; 2o le souci d'assurer la conclusion d'une paix de justice et d'équité en Orient.

La conférence de Paris, en rendant la décision que l'on sait, a montré que tous les gouvernements alliés sont animés des mêmes sentiments.

La question s'est simplifiée

Du Peygam-Sabah (sous la signature d'Ali Kemal bey) :

La décision des puissances a eu l'avantage d'ouvrir les yeux à ceux d'entre nous qui, tout en n'étant pas, de par leur nature même, portés vers les solutions extrêmes, avaient, sous l'action de la douleur éprouvée devant une succession d'événements malheureux, lié partie avec les extrémistes.

Aujourd'hui la question est très simple. Pour des raisons que nous ne nous attarderons pas à rechercher, un changement s'est produit dans la politique extérieure des puissances y compris l'Angleterre.

Or, pour tirer parti de ce changement il nous faut envoyer à Londres une délégation. C'est par cette voie régulière et légitime que nous devons travailler à obtenir la restitution de nos droits spoliés. Par exemple, à l'aide de preuves convaincantes, nous devons démontrer que la population de la Thrace orientale est, en majorité, musulmane et non pas turque, — ainsi qu'on le soutient — qu'elle ne compte qu'une infime minorité grecque; qu'Andrinople est une cité musulmane.

Par rapport à Smyrne la question est tout aussi simple. La plupart des villes, bourgs ou villages du vilayet d'Aïdine que l'on veut donner à la Grèce sont peuplés de Turcs dans la proportion de 70, 80 et même 90 0/0.

En enlevant aux Turcs des territoires aussi essentiellement turcs, en les détachant de l'Anatolie, on ne nous porterait pas seulement un coup des plus douloureux au cœur. On créerait aussi un ferment de discorde et de haine éternelle, au plus grand préjudice du développement économique de ces territoires.

Intuitif d'ajouter qu'une pareille situation serait tout aussi préjudiciable aux étrangers et que les Hellènes eux-mêmes n'en sauraient tirer aucun profit.

PRESSE GRECQUE

Renforçons-le dans sa tâche

Du Néologos : M. Venizelos luttera de nouveau en faveur de l'hellénisme irrédimé, de toute la force de sa diplomatie, de toute l'autorité qu'il s'est acquise auprès des nations appelées à résoudre la fameuse question d'Orient. Répondons nous-mêmes à son appel en désignant pour se joindre à lui les personnes les plus dignes, servons, nous aussi, le grand Hellène des initiatives historiques par les moyens dont nous disposons.

Lorsque la Conférence se réunira le Patriarcat doit avoir prêts, à sa disposition, tous les documents exposant aux alliés les martyres que subissent, depuis l'armistice, les chrétiens du Pont et de l'intérieur de l'Anatolie. Un livre noir proclamant les nouvelles souffrances des chrétiens constituera entre les mains de M. Venizelos une arme de défense terrible et d'offensive. Toute notre histoire dépend de l'opportunité de notre sollicitude.

PRESSE ARMÉNIENNE

La proposition du président Wilson

Du Yerguir : Il saurait superflu peut-être de dire que les idées et les opinions de M. Wilson portent un cachet personnel et ne sont guère en rapport avec la politique qu'adopte bientôt le président élu Harding.

Néanmoins, le memorandum responsif du président Wilson jette assez de lumière sur l'énigme russe et au nom de la paix mondiale il indique la voie la plus pratique pour assurer le rapprochement avec la Russie, à savoir l'engagement public et solennel des puissances de ne pas entreprendre une expédition militaire contre ce pays. Le président Wilson reste conséquent avec lui-même et avec ses principes politiques. Ce n'est pas la première fois qu'il estime que la solution des questions d'Orient doit être subordonnée à la collaboration et à la participation de la Russie.

Voilà un côté de la question. Il y en a un autre, ce sont les moyens à adopter pour résoudre la question russe. Faut-il recourir aux moyens coercitifs ou pacifiques ? C'est la question fondamentale sur laquelle s'appesantit M. Wilson en proclamant en même temps la faillite de la politique armée.

En ce qui concerne tout spécialement le sort de l'Arménie, M. Wilson estime qu'il est inutile d'intervenir auprès du gouvernement kemaliste.

LE MARCHÉ

Sucres et cafés

Pendant toute la semaine les «cristallisés» étaient recherchés par suite du retard des bateaux attendus de New-York, Anvers et Amsterdam, le disponible était très ferme soit Ltq. 52 en transit, cinquante-deux livres sterling la tonne cif Constantinople et dédouanés Ltq. 42 les 100 kilg. Ces prix se maintiendront jusqu'à l'arrivée de nouvelles marchandises ici. Par contre, on offre des cristallisés flottant par les bateaux attendus dans quelques jours *Seaport* d'Anvers, *Aristana* et *Mission Bridge* de New-York et *Ulysse* d'Amsterdam à Ltq. 45-46 la tonne cif Constantinople.

La consommation marche bien, et comme il n'y a pas de stocks, les sucres attendus par les susdits bateaux seront absorbés facilement par les besoins locaux et le transit et selon toute probabilité les prix offerts déjà avant l'arrivée des bateaux ne fléchiront pas, vu qu'à l'origine aussi les prix se maintiennent au niveau de Ltq. 40-41 sucres belges Ltq. 42 cif Constantinople, hollandais et Doll. 15.50 les 100 kilg. cif Constantinople, sucres américains cristallisés.

Quant aux sucres cubes, malgré la baisse à l'origine, les sucres hollandais sont offerts prompts à Ltq. 55 les 1000 k, cif Consople et les cubes belges à Ltq. 54 les 1000 k. cif Consople. Ici les prix se maintiennent même après l'arrivée du bateau *Alpha* d'Anvers avec 5 wagons cubes et *Amer* d'Amsterdam avec 11 wagons cubes au prix de Ltq. 66 les 1000 k. cif Consople. Et comme les cubes attendus aussi dans 3 à 4 semaines ne dépassent pas le nombre de 40 à 45 wagons en tout, belges et hollandais, il paraît que le prix des cubes ne fléchira pas considérablement vu que les quantités attendues sont très restreintes et à peine suffisantes pour la consommation. La tendance en général de notre marché de sucres n'est pas inquiétante, et le niveau actuel ne renferme pas selon toutes probabilités un danger imminent c'est pour cela que le courage des négociants est ferme parce qu'ils considèrent le ni-

veau de Ltq. 40 sain, même si une nouvelle baisse arrive par surprise.

Cafés. — Cet article a traversé aussi pendant la semaine la même période faible et calme et la consommation laisse à désirer. Le stock assez considérable sur notre place, 15.000 sacs environ, empêche de nouvelles commandes et les prix très bas de l'origine soit sh. 60 le Santos Prime les 50 3/4 cif Consople et sh. 55 les Rio No 1 cif Consople n'attire pas l'attention des intéressés.

Sur place en transit Santos, 50 p. l'ocque dédouanés 67 p.

Rio en transit P. 45 l'ocque, dédouanés P. 63, ordinaire P. 35 en transit l'ocque, dédouanés P. 52 l'ocque.

En général tendance calme.

Riz. — En baisse partout et ici. Sur place riz américain Blue Rose Fancy P. 33 l'ocque, dédouanés P. 35, à l'origine Doll. 12 les 100 k. cif Consople.

Saigon sur place dédouanés, P. 16 1/2 l'ocque, en transit plus cher soit P. 18 vu que les stocks dédouanés sont plus grands. Stock transit et dédouanés, 60/70 wagons. Siam fcs. 110 les 100 k. cif Consople. Saigon 100 fcs. les 100 fi. cif Consople, Riz Rangoon Ltq. 23 la tonne cif Consople.

Marché calme; les acheteurs sont très réservés et ne donnent pas des commandes.

Consople 31 janvier 1921.

ANTOINE MOSCOPOULOS

Tutun Gunmrak,

Kevendjoglou han, No 1

Téléph. Stam. 1887.

Une messe de Requiem sera célébrée aujourd'hui 4 février, à 9 h. du matin, en l'église de Saint-Antoine pour le repos de l'âme de Monsieur

le chevalier G. de BONDINI

décédé à Rome.

Les amis et connaissances, sont priés d'y assister.

Son Excellence le Vice-Amiral

Docteur GOSMA PACHA

Ancien Médecin en chef et Inspecteur des affaires médicales de la Marine Impériale Ottomane. Décoré du Grand Cordon de l'Osmanie, des Médailles de l'Imtiyaz en or et en argent, de la Grande Croix de l'ordre de Takovo de Serbie, etc.

leur époux, père, grand-père, beau-père, parent et allié, décédé hier à 4 h. du matin, et vous prie de vouloir bien assister à la cérémonie funéraire qui aura lieu aujourd'hui Vendredi, 4 Février a. c. à 3 heures de l'après-midi en l'Eglise Orthodoxe de la Sainte Vierge de Péra.

Constantinople, le 4 Février 1921

Il ne sera pas envoyé de billets personnels. On est prié de n'envoyer ni fleurs ni couronnes.

M. le Docteur A. N. Gumrukci, M.

Joseph Gumrukci, M. Antoine H. Bayan,

Mlle. Elise H. Bayan, Mme Vve Takouk

V. Carmanian, et ses enfants, Mme Vve

Marie C. Bayan, M. et Mme Matteo Gaspari

(Casdelgrande) et les familles Bayan,

Arslangulian, Arthur (Naples) Ourgan-

lian, Toumanian, Seyachian, Férharian

ainsi que tous les parents et alliés ont

la douleur de vous faire part de la perte

cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la

personne de Madame,

Sophie A. N. GUMRUKCI

(née Bayan)

leur très regrettée épouse, mère, sœur,

belle-sœur, tante, cousine, et parente,

décédée aujourd'hui après une longue et

douloureuse maladie, munie des Sacre-

ments de l'Eglise et vous prie d'assister

à la cérémonie funéraire qui aura

lieu Samedi, 5 Février, à l'Eglise de

Saint-Antoine de Péra, à 9 1/2 heures

précises.

Priez pour elle!

Péra, le 3 Février 1921.

N. B. le présent avis tient lieu de faire-

part.

F. E. B.

Les camarades de la Fédération des

Employés de Banque sont informés que

l'assemblée générale définitive aura lieu

dimanche le 6 février à 10 h. du matin,

dans la salle de l'Hermès, rue Sakiz-

Agatch, Péra.

Le Président

D. KANAKARI

Le Public est cordialement invité à visiter
les salons de l'Exposition de

l'AMERICAN GARAGE

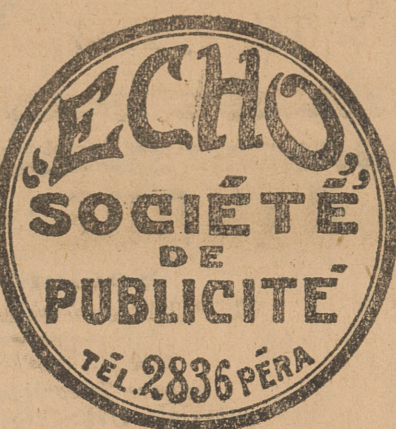
Grand'Rue Pancaldi (Sourp Agop) Tél. Péra 2763

où sont exposés les différents modèles

CADILLAC, BUICK, OLDSMOBILE

et l'universelle FORD

DEMONSTRATIONS ET ESSAIS



GALATA, Rue Kara Moustafa

Keutschéoglou Han No 13-14

MOUVEMENT DU PORT

CIE DES MESSAGERIES MARITIMES

L'ISPAHAN attendu de Beyrouth vers le 8 février repartira pour Smyrne, Le Pirée, Naples et Marseille.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata Tehinili Rihim han, sur les Quais. Tél. Péra 1948.

Agence Maritime

M. Issakidès

Le paquebot-poste yacht ITHAKI d'une vitesse réelle de 14 nœuds, disposant 150 lits dans des cabines de luxe de 1ère et 2e cl. avec restaurant et fumoirs etc., ainsi que des places couvertes pour passagers de 3e cl. faisant sa ligne régulière partira directement des quais de Galata, le dimanche 6 février à 11 h. a.m. pour Mételin, Smyrne, Chio et le Pirée.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence M. Issakidès, Tehinili Rihim Han, 3me étage, Bureau Doros Brothers. Tél. Péra 890 ou à l'Agence «Constantinople-Express», Nicos Tapino No 10 Han, No 10-16, Galata, Tél. Péra 1543, et à l'Agence G. Samathrakli, Latif Han, Stamboul, Tél. Stamboul 2950.

Constantinople-Express

Ligne régulière hebdomadaire

Consople-Bourgas-Varna et retour

Le bateau SMYRNE sous pavillon hellène, capitaine Gavril Simonatos partira samedi 5 février de notre port pour Bourgas, Varna acceptant des marchandises et passagers de 1ère, 2ème et 3ème classes, des marchandises pour ces destinations et pour New-York avec transatlantique à l'Agence Générale CONSTANTINOPLE-EXPRESS Nicos Tapino, Galata, Monahané, Nomico han. No 10 à 16 Tél. Péra 1543 ou à Stamboul, Sirkeci Kossovo han à la Société Internationale de Transports du Levant. Tél. St. 1459.

Compagnie de Navigation Nationale

de Grèce

Ligne Régulière Consople-Marseille

Le paquebot-poste NAXOS est attendu de Marseille lundi 31 janv. et partira des Quais de Galata le samedi 5 février à 2 h. p. précises pour Marseille, touchant Smyrne et le Pirée, et acceptant des passagers de 1ère, 2ème et 3ème classes, des marchandises pour ces destinations et pour New-York avec transatlantique à l'Agence Générale CONSTANTINOPLE-EXPRESS Nicos Tapino, Galata, Monahané, Nomico han. No 10 à 16 Tél. Péra 1543 ou à Stamboul, Sirkeci Kossovo han à la Société Internationale de Transports du Levant. Tél. St. 1459.

Navigation à vapeur

Gerassimos G. Anghelatos

POLICOS - EXPRESS

Ligne Consople-Smyrne-Le Pirée

Le yacht bien connu POLICOS avec télégraphie sans fil reprend ses voyages réguliers entre Consople-Smyrne-Le Pirée, partant chaque dimanche à 10 h. du matin des quais de Galata.

Départ dimanche prochain 6 février à 10 h. du matin pour Le Pirée touchant à Mételin et Smyrne.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Mess. N. A. Kanakaris et Cie, Galata Keutschéoglou han No 8, Téléphone Péra 1608.

K. Kallias et L. Tergazos

Le bateau rapide de luxe VICTO-

RIA à double hélice, récemment ar-

rivé et réaménagé, possédant 160 couchets

de 1ère et 2ème classe avec cabines

luxeusement meublées, déployant une

vitesse REELLE de 18 nœuds et faisant

un service hebdomadaire régulier entre

Constantinople-Smyrne - Le Pirée partira

chacun lundi des quais de Galata à 2 1/2

h. p. m. précises continuant son itinéraire

régulier il quittera notre port le

lundi 7 février.

Pour retourner à temps des places et pour

tous renseignements s'adresser à la di-

rection générale de la Société, Couteaux

Han Galata No. 431 Tél. ph. Péra 1814.

La bateau SAN MARCO sous pavillon français attendu aujourd'hui dans notre port partira après son déchargement pour la destination de Beyrouth et Alexandrie

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Générale Joseph Crespin, Galata Merkez Rihim Han, Rez-de-chaussée No 9-20, Tél. Péra 2049.

Le bateau ZANETTA de la Navigation Lesviaki Sifnéo Frères partira des quais de Stamboul le samedi

Voitures de Tourisme OLDSMOBILE

6 cylindres — 5 places

8 cylindres — 7 places

PUISSANCE ET ECONOMIE

ÉPROUVEZ la joie de conduire une voiture qui répond à vos désirs.

AMERICAN GARAGE

Grande Rue de Pancaldi. Tél. P. 2763

Tribunal ecclésiastique de Kadikéy

Dispositif de l'arrêt du Tribunal ecclésiastique de Kadikéy sub No 440 et en date du 12 janvier 1921, dans le procès en divorce jugé par défaut entre Marie (née Asclipion) demeurant à Maltépe et Nassouh Selim.

Par ces motifs

Le Tribunal Vu les articles 77, 79 des instructions de procédure religieuse du Patriarcat oecuménique et l'art 247 du Code jugeant en l'absence du défendeur et décidant à l'unanimité, Déclare recevable l'instance en divorce de Marie (née Asclipion) sub No 2681 et en date du 23 Novembre 1920 contre Nassouh Selim, comme légale, basée et prouvée. Dissout par la faute du défendeur, le mariage existant entre les parties, Impose au défendeur les frais et dépens de justice du présent arrêt, de procès-verbaux et ses actes judiciaires, frais se montant à piastres cinq cents avancés par la partie la plus diligente.

Jugé, décrété et prononcé ce jour.
Le Président
(Signé) : L'évêque de Levki
CONSTANTIN
Les membres
(signé) : Archimandrite SOFRONIOS
CONSTANTIN
Econome GEORGES
Le secrétaire
GEORGES AMBROSSIS
(signé) : Diacre
Pour copie conforme
Cadi-Kéy, le 20 janvier 1921 (v. s.)
L'évêque de Levki
CONTEANTIN

20 Ltqs. La façon la plus soignée et la coupe la plus moderne chez Marchand Tailleur de Paris
pour Hommes et Dames
au RAFFINÉ
Paletot Réclame sur mesure Ltq. 15
Appart. Damadian au coin d'Asmali Mesjid. — Grand Rue de Péra.

SURPRISE DE CARNAVAL !!!

Avant de vous masquer ne manquez pas de visiter la Maison Japonaise « NAKAMOURA » dans le Passage Christaki 13 près de l'Hôtel Tokatlian où vous trouverez à louer des Dominos et Costumes de bal très propres, articles pour coiffon, serpents, confetti, perruques, barbes et masques etc., à des prix modérés.

CHOCOLATIER :
PERRON H. Castro & Co
Rue Voivoda No 3 GALATA

Feuilleton du BOSPHORE 36

R.-L. STEVENSON

L'ILE AU TRÉSOR

Roman d'aventures
Traduit de l'anglaisPar
THÉO VARLET

CINQUIÈME PARTIE

Mon aventure en mer

XXIII

La marée descend

Tout ce temps j'avais entendu un grand bruit de voix dans la cabine; mais, à dire vrai, j'avais l'esprit si entièrement occupé d'autres pensées qu'à peine j'y prêtai l'oreille. Mais maintenant que je n'avais rien d'autre à faire, je commençai à y donner plus d'attention.

Je reconnus l'une pour celle du patron

de chaloupe, Israël Hands, l'ancien canonier de Flint. L'autre était mon ami au bonnet rouge. Tous deux étaient manifestement au pire de l'ivresse, et ils buvaient encore; car, pendant que j'écoutais, l'un d'eux avec un cri d'ivrogne, ouvrit la fenêtre de poupe et jeta dehors quelque chose, une bouteille vide, sans doute. Mais ils n'étaient pas seulement ivres; ils étaient évidemment dans une furieuse colère. Les jurons volaient dru comme grêle, et de temps à autre survint une telle explosion qu'elle devait, pensais-je, sûrement finir par des coups. Mais chaque fois la querelle s'apaisait, et les voix retombaient pour un instant jusqu'à la crise suivante qui passait à son tour sans résultat.

A terre, je pouvais voir la lueur du grand feu du camp brûler chaleureusement parmi les arbres du rivage. Quelqu'un chantait une lente, vieille, traînante chanson de marin, avec un trémolo à la fin de chaque vers, et sans autre terme, semblait-il, que la patience du chanteur. Je l'avais entendu plus d'une fois durant le voyage, et me rappelais ces mots :

Un seul homme vivant de son équipage qui avait pris la mer à soixante-quinze.

Et je pensais qu'un tel refrain ne convenait pas mal à une troupe qui avait subi de telles pertes le matin même, — rapport que ne devaient guère percevoir ces drôles, aussi insensibles que la mer où ils naviguaient.

Enfin la brise survint; la goélette se déplaça doucement dans l'ombre; je sentis l'amarré mordre une fois de plus, et d'un bon et solide effort je tranchai les dernières fibres.

La brise avait peu d'action sur le coracle, et je fus presque instantanément balayé contre les écuirs de l'Hispaniola. En même temps la goélette se mit à virer de bord, en tournant lentement, cap pour cap, en travers du courant.

Je me démenais comme un diable, car je m'attendais à tout moment à écouler; et ne pouvant éloigner d'un coup le coracle, je poussai droit vers la poupe. Enfin je fus délivré du dangereux voisinage; et juste comme je donnais la dernière impulsion, mes mains rencontrèrent une corde qui pendait du gaillard d'arrière. Aussitôt je la saisis.

Pourquoi j'ai bien pu faire, cela, je ne saurais le dire. Ce fut d'abord pure-

ment instinctif; mais une fois que je l'eus en main, la curiosité prit le dessus, et je me déterminai à jeter un coup d'oeil par la fenêtre de la cabine.

Je me hissai à la force des poignets sur la corde, tout en gardant par mes pieds contact avec le coracle, et pus ainsi atteindre du regard le plafond et une partie de l'intérieur.

Pendant ce temps la goélette et sa petite conserve glissaient assez vite sur l'eau; en fait nous étions arrivés à hauteur du feu de campement. Le bateau paraissait comme disent les marins, assez fort, refoulant les innombrables rides avec un incessant bouillonnement; et avant d'avoir l'oeil par-dessus le rebord de la fenêtre je ne pouvais comprendre pourquoi les hommes de garde n'avaient pas pris l'alarme. Un regard me suffit; et un regard fut tout ce que j'osai jeter, de cet instable esquif. Il me montra Hands et son compagnon enlacés dans une lutte mortelle, chacun la main à la gorge de l'autre.

Je me laissai retomber sur le banc, juste à temps, car j'étais presque par-dessus bord. Je ne vis plus rien pour

un instant que ces deux faces furieuses et cramoisies, se roulant sous la lampe fumuese; et je fermai les yeux pour les laisser se réaccoutumer à l'obscurité.

L'interminable ballade avait pris fin, et toute la troupe décimée avait entonné autour du feu de campement le choeur que j'avais entendu si souvent :

Quinze hommes sur le coffre

[de l'Homme mort...]

Yo-ho-ho ! et une bouteille de rhum !

La boisson et le diable on fait le reste.

Yo-ho-ho ! et une bouteille de rhum !

J'étais juste en train de songer à l'oeuvre que la boisson et le diable accomplissaient en ce moment dans la cabine de l'Hispaniola, lorsque je fus surpris par une soudaine embardée du coracle. Au même instant il sursauta et parut changer de direction. La vitesse avait étrangement augmenté.

J'ouvris les yeux aussitôt. Tout autour de moi il y avait de petites vagues, hérissées de crêtes bruyantes et légèrement phosphorescentes. L'Hispaniola elle-même, qui m'entraînait encore à

quelques yards dans son sillage, semblait hésiter sur sa direction, et je vis ses mâts se balancer un peu sur la noirceur de la nuit; puis, en regardant mieux, je m'assurai qu'elle aussi tournait vers le sud.

Je regardai par-dessus mon épaule, et mon coeur bondit dans ma poitrine. Là, juste derrière moi, se trouvait la lueur du feu de campement. Le courant avait tourné à angle droit, et emportait avec lui la haute goélette et le petit coracle dansant; toujours plus gros bouillonnements, toujours à plus fort murmure, elle filait à travers la passe vers la haute mer.

Soudain la goélette fit devant moi une embardée violente, et tourna peut-être de vingt degrés. Presque au même moment des cris se succédèrent à bord; j'entendis retentir des pas sur l'échelle, et je compris que les deux ivrognes avaient interrompu la lutte, éveillés enfin au sentiment de leur désastre.

(à suivre)

"THE HOME INSURANCE COMPANY,"

Compagnie d'Assurance contre l'Incendie
Fondée à New-York en 1853, au Capital de 6.000.000 Dollars
Agents Généraux pour la Turquie :

American Foreign Trade Corporation

Mahmoudi Han, Sirkedji

Téléphone Stamboul 2768-2760-2770

Maison Française

LOUISE BOURGUIGNON

Robes, Manteaux, Fourrures, Chapeaux

modèles et sur commandes

PÉRA, Tarla-Bachi, 136

BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé : Drms 48,000,000

Siège Social : ATHÈNES

Adresse Télégraphique : « ATHENIENNE »
SUCCURSALES ET AGENCES
EN GRÈCE : Le Pirée, Salonique, Paus, Janina, Volo, Agrinion, Larissa, Cavalla, Calamata, Tripolizza, Chio, Samos, Vathy et Carlovassi, Lemnos, Castro, Métilin, Syrie, Canée, Candie, Rethymno, Chalcis, Argostoli.

A SMYRNE :
ENTURQUE : Constantinople (Galata et Stamboul)
EN ÉGYPTE : Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.
EN ANGLETERRE : Londres, N° 82 Fenchurch Street, Manchester
A CHYPRE : Limassol, Nicossie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque telles que : Escompte d'effets de Commerce et de Banque. Avances sur Titres, Marchandises, Encaissements simples et documentaires tous les Pays, Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et circulaires. Ouverture d'accredits simples et documentaires. Ouverture de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à des prix avantageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à des conditions avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devises et monnaies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux. La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Comptes de Dépôts à Vue et à Échéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Épargne.

BANCO DI ROMA

Société Anonyme — Capital versé

L. 150.000.000

Siège Social et Direction Centrale : ROME

140 SIÈGES ET SUCCURSALES EN ITALIE ET COTONIES

SIÈGES À L'ÉTRANGER : FRANCE : Paris, Lyon. ESPAGNE : Barcelone, Madrid, Tarragone, Mont Bianch, Borjas Blancas, Santa Coloma de Queralt, Valls. SUISSE : Lugano, Chiasso. ÉGYPTE : Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd, Mansourah, Tantah, Beni Mazar, Fayoum, Magagha, Mehalla Kebra, Minieh, Mit Gamr, Zagazig. MALTE : Malte. SYRIE : Alep, Beyrouth, Damas, Tripoli. PALESTINE : Jérusalem, Caïffa, Jaffa. EGÉE : Rhodes. TURQUIE : Constantinople. ASIE MINEURE : Smyrne, Sealanova, Sokia.

Constantinople

GALATA : Buyuk Camondo Han, Téléphone : Péra : 390 et 391.

STAMBOUL : Sultan Hamam, Pinto Han, Téléphone : Stamboul : 1053.

ENTREPOT DE TRANSIT A SCUTARI : Téléphone : Radikéy : 205.

Toute opération de Banque

ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΝΩΤΕΡΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΔΕΙΡΑΙ
Ασφάλεια κατά πυρκαγιάς, αεροπλάνων, δρόμων, πλοίων, αυτοκινήτων, κτηνών, εργαζομένων, κτηνών.

LA ROYALE

Det Kongelige Oksolerede Sae Assurans Konpani A/S.

Fondée à Copenhague en 1726
Assurances contre risques de transport par vapeurs et colliers. Assurances sur corps de navires en général.

Agents généraux à Constantinople :
ETIENNE ZICALOTTI & FILS
Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 947.

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital..... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

Union Han rue Voivoda, Galata, Téléphone 466

Succursale de STAMBOUL

Kinadjian Han, Stamboul. Téléphone : 1205

en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 2

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privilégiée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Réception de dépôts à échéance fixe à intérêts

Conditions sur demande

BANQUE COMMERCIALE DE LA MÉDITERRANÉE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No....

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

La Branche Commission JOFFREY & COLASSI

Caracachoglou Han No 9 Kurekdjiler GALATA

Met en Vente à des prix très avantageux un lot de

Lustres Electriques en Bronze Massif

Marchandise Française MODELES NOUVEAUX

"UMBRELLA"

SAVON

donne complète satisfaction

AGENTS :
J. W. Whittall
& Co Ltd
Stamboul



POUR VOS

Annonces

dans tous les JOURNAUX

adressez-vous à la

SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ

HOFFER, SAMANON & HOULI

Avenue de la

Sublime Porte

STAMBOUL

Kahreman Zade

Han

Téléphone : Stamboul 95

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en

sucre et cafés adressez-vous

à M. Antoine Moscopoulos

Kévendjoglou Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste

en sucres et cafés

Une longue expérience de

trente ans garantit l'exécution

ponctuelle de vos ordres.

Gérant DJEMIL SICUFFI avocat

Offres et Demandes

Chambre meublée à louer au centre

de Péra, électricité, etc. s'adresser Péra Tepé Bachi

appart. Hadjopoulos N. 59 au 1er en face

de la Coopérative anglaise de Péra.

(6614-2)

Correspondant Dactylographe, con-

naissant le français

et les langues du pays, ayant am-

plées connaissances sur rayons manufacturiers,

et pouvant servir éventuellement comme

placier cherche place dans maison sérieu-

se, s'adresser sous initiales Y. C. 6612-3

Institutrice diplômée (dame sérieuse)

distinguée, française, alle-

mand passablement anglaise, langues du

pays, infirmière avec expérience dans

clinique viennoise, excellente ménagère,

sachant bien la couture cherche occupa-

tion. Offres au journal sous CAPABLE.

6601

Maison de 7 chambres meublées

à louer en

semble ou séparément, électricité, salle

de bain, eau Deros, vue splendide si-

tuée à Chitich tout près de la ligne des

Tramways, s'adresser à l'Administration

du journal sous «seriaux».

6614-3

On demande jeune homme connais-

sant le grec et le fran-

çais ayant des notions de comptabilité,

adresser offres écrites à la main à l'Ad-

ministration du journal sous «seriaux».

6614-3